

**Zeitschrift:** Fotointern : digital imaging  
**Herausgeber:** Urs Tillmanns  
**Band:** 2 (1995)  
**Heft:** 18

**Artikel:** Drucktechnik : FOTOintern ist eine der ersten Zeitschriften, die wasserlos gedruckt wird  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-980154>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Drucktechnik: FOTOintern ist eine der ersten Zeitschriften, die wasserlos gedruckt wird

«Goldiman Waterless Quality Printing WQP» so heisst das neue, wasserlose Druckverfahren, das die Druckerei AVD Goldach Ende Oktober in Betrieb genommen hat.

Und FOTOintern ist eine der ersten Zeitschriften, die mit diesem neuen Verfahren gedruckt werden. Was ist daran neu, und welches sind die Vorteile?

Ende Oktober 1995 war es soweit: Die AVD Goldach nahm die europaweit erste wasserlose Rollenoffsetanlage von MAN Roland in Betrieb. Im Gegensatz zum herkömmlichen Rollenoffsetdruck kommt Goldiman WQP ohne Feuchtmittel und ohne Alkoholzusätze aus und reduziert damit die Emissionen erheblich. Damit ist WQP eines der umweltfreundlichsten Drucksysteme, die es zur Zeit gibt. Aber nicht genug: Die Qualität ist bisher unerreicht, und WQP ist für kleinere und mittlere Auflagen besonders wirtschaftlich.

In Japan und in den USA wird der wasserlose Rollenoffsetdruck bereits erfolgreich angewendet. Die neue, wasserlose Rotationsmaschine aus der Baureihe Rotoman von MAN Roland ist die erste Produktionsanlage dieses Herstellers in Europa und die erste Rollenoffsetanlage dieser Art überhaupt. Die Investitionen, die die AVD Goldach mit dieser neuen Druckanlage getätigt hat, belaufen sich auf rund 10 Millionen Franken. Die AVD Goldach erweitert mit Goldiman WQP die Palette ihres hochqualitativen Dienstleistungsangebots um ein Vielfaches. Eine die Ergeb-

nisse des herkömmlichen Rollenoffsetdrucks bei weitem übersteigende Farbbrillanz, kurze Produktionszeiten und eine umweltfreundliche Produktion zeichnen Waterless-Quality-Printing aus.



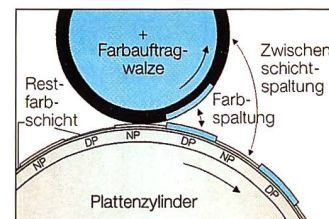
«Goldiman» wird die neueste wasserlose Rollenoffsetmaschine der AVD Goldach AG genannt, auf der diese Ausgabe von FOTOintern erstmals gedruckt wurde.

## Wer ist die AVD Goldach?

Seit ihrer Gründung im Jahre 1930 hat die AVD Goldach bis heute eine für die Druckindustrie ausserordentliche und zugleich typische Entwicklung durchgemacht. Innovativ und umsichtig wurde die technische und bauliche Infrastruktur laufend den Marktbedürfnissen angepasst. In den ersten Jahren war AVD Gol-

dach noch keine Druckerei, jedoch war sie im Besitze des dazumal 30-jährigen Fachblattes «Schweizer Maschinenmarkt». Erst ab Mitte 1932 wurde auf einer alten MAN-Rotationsmaschine aus

die Produktion. Ihre bisher grösste Investition tätigte die AVD Goldach 1980: eine Rotoman-Rollenoffsetmaschine. Entsprechend wurde fünf Jahre später der Spatenstich für einen weiteren Neubau fällig.



Die Farbübertragung beim wasserlosen Rollenoffsetdruck. Die druckfertige Platte für den wasserlosen Einsatz ist in den nichtdruckenden Partien mit einer Silikonschicht überzogen, die die Farbe abstösst. Die druckenden Teile liegen leicht vertieft und werden aus einer farbaufnehmenden Fotopolymer-Oberfläche gebildet.

dem Jahre 1906 gedruckt. Schritt für Schritt folgten daraufhin auch bauliche Anpassungen an die technische Entwicklung der Firma: 1937 mit einem ersten, 1948 mit einem zweiten Erweiterungsbau. 1966 hielten Filmsatz und Offsetdruck Einzug bei der AVD Goldach und 1974 der Vierfarben-Bogenoffset. Und bereits ab 1975 bestimmten die ersten Computer, damals noch ICL-Lochkartenanlagen,

1986 präsentierten sich die Fachpresse Goldach und die AVD Goldach neuer, grösser und schöner in einem geräumigen Neubau.

Seit einigen Jahren setzt die AVD Goldach voll auf die elektronische Entwicklung. Längst gehören in Goldach DTP (Desktop Publishing) und die Text-Bild-Integration zur Tagesordnung und sind nicht mehr wegzudenken. Heute werden die Bilder an einem Scanner eingelesen und optimal korrigiert oder an der Workstation retuschiert. Die Filmausgabe erfolgt auf einem Agfa-Belichter Select Set 5000 und Avantra 25.

Die AVD Goldach druckt heute über 50 Zeitschriftentitel und rund 34000 Seiten pro Jahr. Das sind 12 Millionen gedruckte Hefte, die die AVD in 12 Monaten verlassen.

Das Unternehmen, das heute zum Verbund der deutschen Mediengruppe Vogel Würzburg zählt, beschäftigt rund 200 MitarbeiterInnen und erzielt einen Jahresumsatz von rund 30 Mio. Franken.

## Das sind die Vorteile von WQP:

Der wasserlose Druck ermöglicht eine höhere Qualität sowie eine schnelle und vor allem umweltfreundliche Produktion aufgrund folgender Vorteile:

- Brillantere Bildwiedergabe
- Höhere Farbkontraste, intensivere Farbsättigung
- Kein Feuchtwasser, weniger Emissionen, weniger Makulatur
- Keine Farbschwankungen, sondern stabile Farbführung vom ersten bis zum letzten Exemplar der Auflage
- Erhebliche Verkürzung der Rüstzeiten, da die Farb-Wasser-Balance entfällt
- Niedriger Punktzuwachs, der gegenüber herkömmlichen lithografischen Vorgängen um bis zu 50% reduziert ist
- Bessere Druckqualität auch auf Recyclingpapier aufgrund besserer Farbbindung
- Verbesserte Passerhaltigkeit, da das Papier von Wasser unbeeinflusst bleibt
- Entschieden vereinfachter Druckvorgang: Wasserhärte, pH-Wert, Leitfähigkeit, Alkoholgehalt, Wasseraufnahme der Farbe und Aufnahme in die Substratfläche müssen nicht beachtet werden
- Druckvorgang ist ein mechanischer, kein chemisch-physikalischer Vorgang: die Farb-Wasser-Balance fällt weg
- WQP ist eines der umweltfreundlichsten Drucksysteme, die es heute gibt. Kein Isopropylalkohol, darum keine Emissionen von flüchtigen organischen Verbindungen.

# Schrauben Sie Ihre Laboransprüche etwas höher

## Das Pancolor Fototaschen-System bietet Top-Qualität und Sie sparen erst noch bares Geld...



... ganze 28 Rappen kostet z.B. 1 Bild in Top-Qualität ab Frischfilm 135/36 inkl. 9 x 13 Kopien, inkl. Entwicklung, inkl. Verpackung, inkl. Porto. Ein Vergleich lohnt sich.

**Dieser Preis scheidet keinen Vergleich und ist möglich, weil:**

- wir keine unnötige Administration führen
- wir keinen kostentreibenden Abholdienst haben.

**Pancolor**  
das Labor  
mit der Idee  
e x t r a



Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Geschäftsantwortsendung    Invio commerciale-risposta  
Correspondance commerciale-réponse

**Pancolor AG**  
**Postfach 784**  
**8021 Zürich**

### Wir garantieren:

- einen qualitativ hochstehenden Fotoservice für 135er Film ohne unnötigen Aufwand.
- Qualitätsbilder in mehreren Formaten und Oberflächen, hergestellt mit modernsten Maschinen (MSP-Technologie).
- Zuverlässige und sichere Lieferung ohne jegliche Portobelastung.

# Pancolor denkt jetzt schon an 1996

## Posterkalender 50 x 50 ab Ihrem Negativ. Aktion Fr. 17.50

gültig bis 10.12.95 inkl. Porto/Verpackung



Auch als Firmen-Kalender  
geeignet!  
Preis bei mehr als 10Ex.  
vom selben Neg. anfragen.

Für Ihre Dekoration  
senden wir gerne  
dieses Muster!

Mit der Pancolor Fotosystem-Tasche Nr. 6 erhalten Sie jetzt einen Posterkalender 50 x 50

Bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf, ich möchte noch mehr wissen über das  
Pancolor Fototaschen System. Meine Tel.-Nr. \_\_\_\_\_

### BESTELLUNG

				assortiert bis 20 Stück	assortiert 21 bis 50 Stück	assortiert ab 51 Stück
___ Anz. Taschen	Nr. 1	für 9 x 13	24er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 7.50</b>	<b>Fr. 7.10</b>	<b>Fr. 6.90</b>
___ Anz. Taschen	Nr. 2	für 9 x 13	36er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 10.50</b>	<b>Fr. 10.10</b>	<b>Fr. 9.90</b>
___ Anz. Taschen	Nr. 3	für 10 x 15	24er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 9.50</b>	<b>Fr. 9.10</b>	<b>Fr. 8.90</b>
___ Anz. Taschen	Nr. 4	für 10 x 15	36er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 12.50</b>	<b>Fr. 12.10</b>	<b>Fr. 11.90</b>
___ Anz. Taschen	Nr. 5	für 13 x 18	24er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 14.50</b>	<b>Fr. 14.20</b>	<b>Fr. 14.—</b>
___ Anz. Taschen	Nr. 6	für 13 x 18	36er Film inkl. Entw.	<b>Fr. 17.90</b>	<b>Fr. 17.70</b>	<b>Fr. 17.50</b>

### AKTION

\_\_\_ Anz. Taschen Nr. 6 für Posterkalender 50 x 50 **Fr. 17.50**

+MWSt.

**Pancolor AG**  
**Postfach 784**  
**8021 Zürich**  
**Tel. 01-241 20 14**

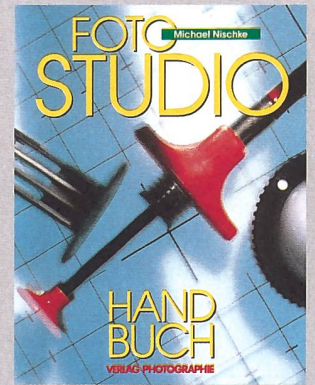
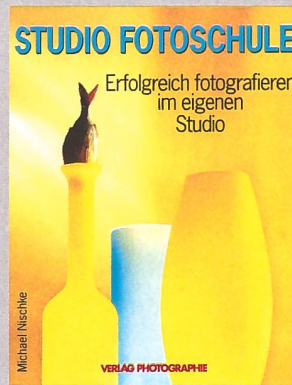
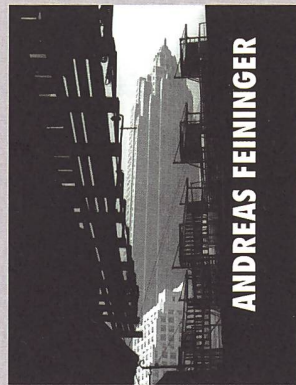
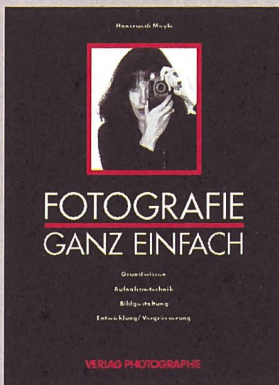
Datum: \_\_\_\_\_ Firma: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

# Das Foto-Fachbuch gehört in den Foto-Fachhandel.

## Es verhilft zu interessanten Zusatzverkäufen!

Für den Einsteiger...



...den engagierten Amateur...

Das Fotobuch  
aus dem VERLAG  
PHOTOGRAPHIE



Impressum AG,  
Verlagsauslieferungen  
Mühlentalstrasse 184  
8201 Schaffhausen  
Postfach 668  
Tel. 053/24 41 71  
Fax 053/25 53 50

**Alle  
Foto-  
Fachbücher  
liefert  
Ihnen**

Nicht  
frankieren

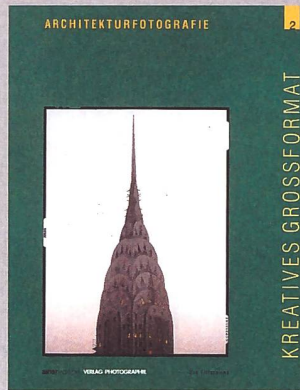
Impressum AG  
Verlagsauslieferungen  
Mühlentalstrasse 184  
8201 Schaffhausen

...und für den gestandenen Profi,

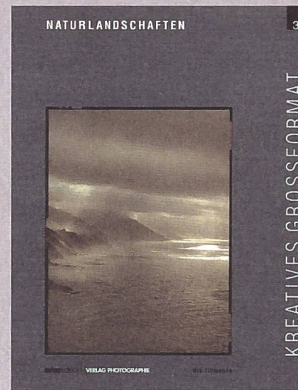
...und alle die es werden wollen!



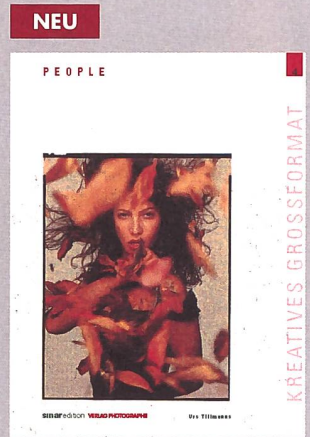
**KREATIVES GROSSFORMAT**  
von Urs Tillmanns.  
**Band I: Grundlagen und Anwendung.** Das Standardwerk für den Grossformat-Fotografen. 112 S., über 200 Illustrationen, 22x28 cm, geb., 89.-



**KREATIVES GROSSFORMAT**  
von Urs Tillmanns.  
**Band II: Architektur fotografie.** Ein neues Standardwerk für alle an Architektur fotografie Interessierten. 88 S. mit über 80 Abb., 22x28 cm, geb., 89.-



**KREATIVES GROSSFORMAT**  
von Urs Tillmanns.  
**Band III: Naturlandschaften.** Faszinierende Bilddokumentation und Lehrbuch zum Thema Landschaftsfotografie als Domäne des Grossformates. 88 S., über 80 Abb., 22x28 cm, geb. mit Schuber, Buch im Querformat, 89.-



**KREATIVES GROSSFORMAT**  
von Urs Tillmanns.  
**Band IV: People.** Porträtaufnahmen mit der Grossformatkamera sind von unbestechlicher Detailtreue und somit von atemberaubender Authentizität. Die Bilder grosser Fotografen-Meister sind Zeugnis dafür. 96 S., über 120 Abb., 22x28 cm, geb., 89.-

## Unsere Buch-Bestellung:

- ..... Ex. FOTOGRAFIE GANZ EINFACH zu Fr. 49.-
- ..... Ex. FEININGER, DAS IST FOTOGRAFIE zu Fr. 98.-
- ..... Ex. STUDIO FOTOSCHULE zu Fr. 118.-
- ..... Ex. FOTOSTUDIO HANDBUCH zu Fr. 112.-

### Aus der Reihe KREATIVES GROSSFORMAT

- ..... Ex. Band 1, GRUNDLAGEN UND ANWENDUNG zu Fr. 89.-
- ..... Ex. Band 2, ARCHITEKTURFOTOGRAFIE zu Fr. 89.-
- ..... Ex. Band 3, NATURLANDSCHAFTEN zu Fr. 89.-
- ..... Ex. Band 4, PEOPLE zu Fr. 89.-

Bitte senden Sie uns den Gesamtkatalog VERLAG PHOTOGRAPHIE

Genaue Adresse:

Str. \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Kontaktperson: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_ Unterschrift: \_\_\_\_\_

Sie erhalten auf den festen, angegebenen Verkaufspreisen (Preisbindung) 35% Händler-rabatt. Bei Abnahme von 10 Ex. pro Titel erhalten Sie zusätzlich 1 Freixemplar.